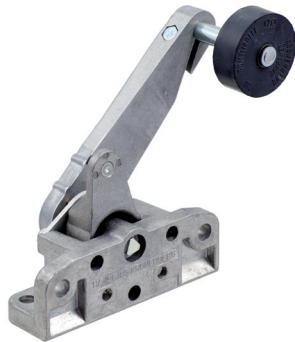


dargestellt / shown:  
E - G60



dargestellt / shown:  
E-K - G60



### Merkmale

- ermöglicht die Betätigung der Türverriegelung seitlich am Türkämpfer
- Winkel des Rollenhebels stufenlos einstellbar
- Dreikant zur Notentriegelung bodenseitig an der Lagerachse
- robuste Metallkonstruktion in zwei Ausführungen
- präzise, langlebige Lagerung des Rollenhebels und der Gummirolle
- Dauerschmierung mit hochwertigem Schmierstoff, wartungsfrei
- Rollenhebel **RH** und Gummirolle **G60** sind im Lieferumfang enthalten

### features

- allows the actuation of the door interlock laterally at the door post
- angle of the roller lever infinitely variable
- triangle for emergency release base side at the bearing axis
- robust metal construction in two versions
- precise, durable bearing of the roller lever and rubber roller
- permanent lubrication with high quality lubricant, maintenance-free
- roller lever **RH** and rubber roller **G60** are included in the scope of delivery

### Bestellangaben / order information codes:

- |           |   |
|-----------|---|
| E - G60   | Einfachlagerbock, mit Rollenhebel RH und Gummirolle G60*)<br>single bearing block, with roller lever RH and rubber roller G60*)                   |
| E-K - G60 | Einfachlagerbock gekürzt, mit Rollenhebel RH und Gummirolle G60*)<br>single bearing block shortened, with roller lever RH and rubber roller G60*) |

\*) andere Gummirollen auf Anfrage  
other rubber rollers on request

**Technische Daten:**

|                     |                                      |
|---------------------|--------------------------------------|
| Gehäuse             | Aluminiumdruckguss                   |
| Betätigungsmoment   | maximal zulässig 3,8 Nm              |
| Zugkraft            | maximal zulässig 100 N               |
| Gebrauchslage       | beliebig                             |
| Umgebungstemperatur | -30 °C bis +80 °C                    |
| Gewicht             | E - G60 = 346 g<br>E-K - G60 = 288 g |

**technical data:**

|                         |                                      |
|-------------------------|--------------------------------------|
| enclosure               | aluminium diecast                    |
| actuation torque        | maximum permissible 3.8 Nm           |
| pulling force           | maximum permissible 100 N            |
| customary position      | any                                  |
| ambient air temperature | -30 °C up to +80 °C                  |
| weight                  | E - G60 = 346 g<br>E-K - G60 = 288 g |

**Zubehör / accessories:**

|   |   |
|---|---|
| Y | Verbindungsstange zur Betätigung von Türverriegelungen mit Zugstange (.10),<br>Lochabstand in mm angeben<br>connecting rod for actuation of door interlocks with pull rod (.10),<br>indicate hole spacing in mm |
|---|---|



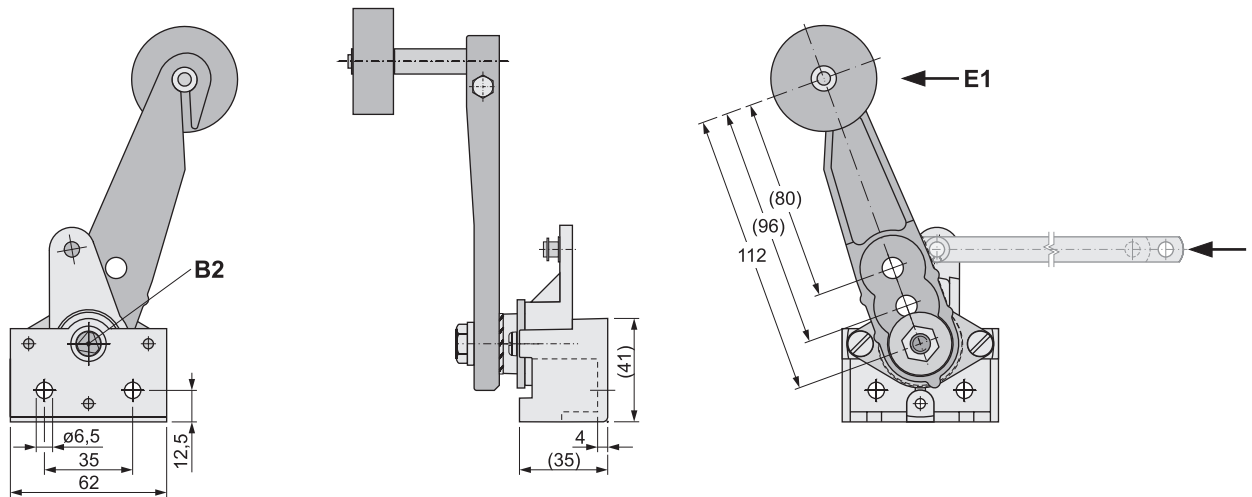
Geräteabmessungen / *device dimensions:*

E-K - G60

Einfachlagerbock gekürzt, mit Rollenhebel RH und Gummirolle G60

single bearing block shortened, with roller lever RH and rubber roller G60

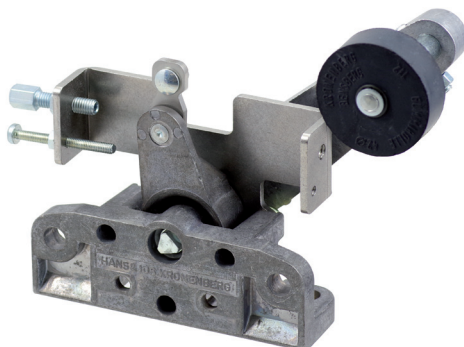
fehlende Maße siehe Ausführung E - G60  
missing dimensions see version E - G60



B2 bodenseitiger Dreikant zur Notentriegelung  
base side triangular for emergency release

E1 Entriegelungsrichtung / unlocking direction

dargestellt / shown:  
E-14 - G60



## Merkmale

- für die Betätigung von Türverriegelungen über Bowdenzug
- robuste, langlebige Ganzmetallausführung
- Dreikant zur Notentriegelung an der Lagerachse, bodenseitig
- Betätigungsrichtung wechselbar
- Anschlagschraube und Stellschraube zum Einstellen und ggf. Nachjustieren
- Rollenhebel **RH** und Gummirolle **G60** sind im Lieferumfang enthalten

## features

- for the actuation of door interlocks by bowden cable
- robust, durable full metal version
- triangle for emergency release at the bearing axis, base side
- actuation direction can be changed
- stop screw and adjusting screw for setting and if necessary for adjustment
- roller lever **RH** and rubber roller **G60** are included in the scope of delivery

## Bestellangaben / order information codes:

E-14 - G60 Einfachlagerbock für Bowdenzug, mit Rollenhebel RH und Gummirolle G60\*)  
single bearing block for bowden cable, with roller lever RH and rubber roller G60\*)

\*) andere Gummirollen auf Anfrage  
other rubber rollers on request

**Technische Daten:**

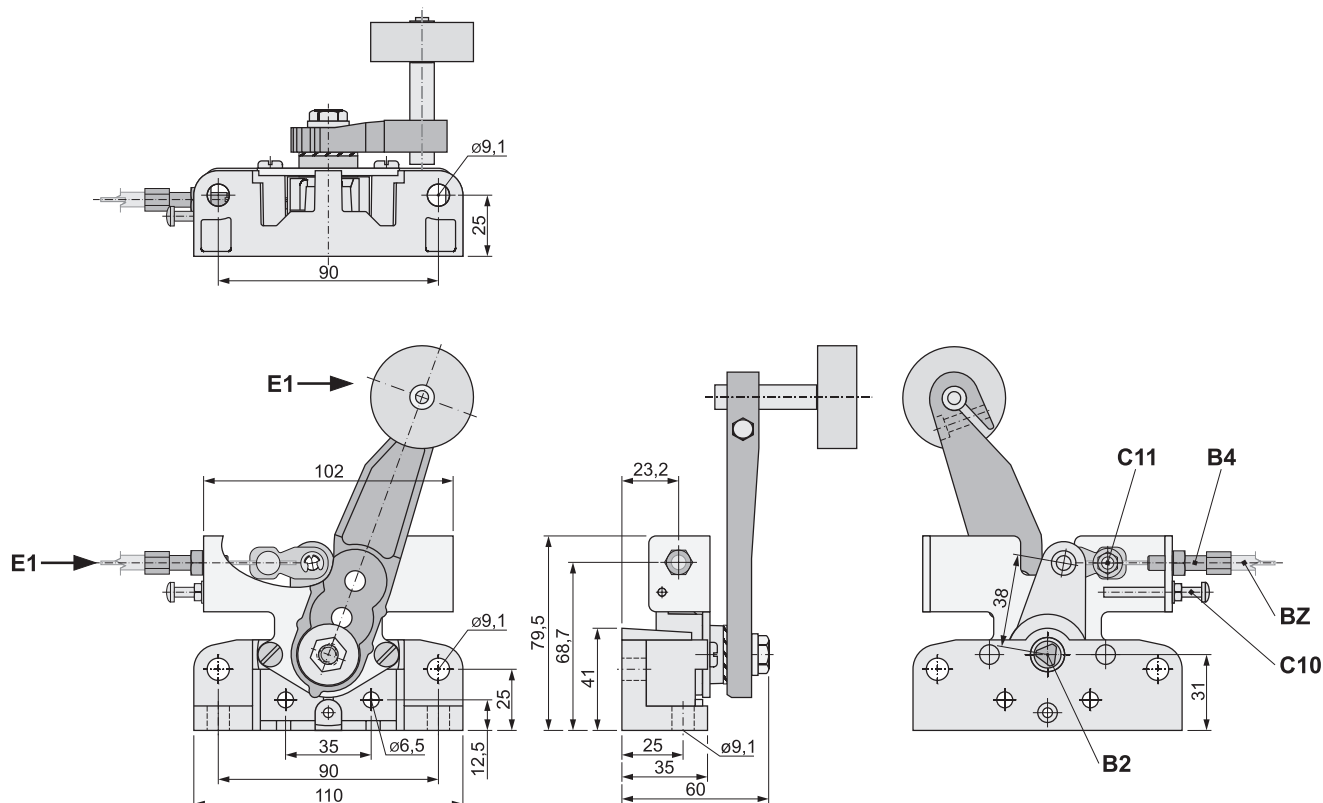
|                     |                         |
|---------------------|-------------------------|
| Gehäuse             | Aluminiumdruckguss      |
| Betätigungsmomente  | maximal zulässig 3,8 Nm |
| Zugkraft            | maximal zulässig 100 N  |
| Gebrauchslage       | beliebig                |
| Umgebungstemperatur | -30 °C bis +80 °C       |
| Gewicht             | 344 g                   |

**technical data:**

|                         |                            |
|-------------------------|----------------------------|
| enclosure               | aluminium diecast          |
| actuation torque        | maximum permissible 3.8 Nm |
| pulling force           | maximum permissible 100 N  |
| customary position      | any                        |
| ambient air temperature | -30 °C up to +80 °C        |
| weight                  | 344 g                      |

**Zubehör / accessories:**

BZ-2 / -4 / -10 Bowdenzug für Türverriegelungen, Länge 2 m (4 m oder 10 m)  
bowden cable for door interlocks, length 2 m (4 m or 10 m)

Geräteabmessungen / *device dimensions:*

- B2** Dreikant zur Notentriegelung  
*triangle for emergency release*
- B4** Stellschraube mit Kontermutter (M6),  
auch auf der gegenüberliegenden Seite montierbar  
*adjusting screw with counter nut (M6),  
can also be mounted on the opposite side*
- BZ** Bowdenzug  
(Zubehör - bitte separat bestellen)  
*bowden cable  
(accessories - please order separately)*
- C10** Anschlagsschraube einstellbar,  
auch auf der gegenüberliegenden Seite montierbar  
*stop screw adjustable,  
can also be mounted on the opposite side*
- C11** Klemmschraube für Bowdenzug  
*clamp screw for bowden cable*
- E1** Entriegelungsrichtung / *unlocking direction*

dargestellt / shown:  
U - O - G60



dargestellt / shown:  
U-K - O - G60



## Merkmale

- Bewegungsumlenkung durch spielarmes Kegelradgetriebe, Übersetzung 1:1, mit hohem Wirkungsgrad
- Rollenhebel stufenlos einstellbar
- Dreikant zur Notentriegelung bodenseitig an der Lagerachse
- robuste Metallkonstruktion
- vier Rollenhebelpositionen lieferbar
- präzise, langlebige Lagerung des Rollenhebels und der Gummirolle
- Dauerschmierung mit hochwertigen Schmierstoffen
- Rollenhebel **RH** und Gummirolle **G60** sind im Lieferumfang enthalten

## features

- deflection of the movement by bevel gear with little backlash, transmission 1:1, with high efficiency
- roller lever infinitely variable
- triangle for emergency release base side at the bearing axis
- robust metal construction
- four roller lever positions available
- precise, durable bearing of the roller lever and rubber roller
- permanent lubrication with high quality lubricants
- roller lever **RH** and rubber roller **G60** are included in the scope of delivery

## Bestellangaben / order information codes:

|  |  |   |  |
|--|--|---|--|
|  |  | <b>U - L - G60</b>  |  |
| <b>Grundgerät / basic type:</b>  |  | <b>Gummirolle / rubber roller:</b>  |  |
| <b>U</b> Umlenklagerbock,<br>mit Rollenhebel RH und Gummirolle G60*)<br>reversing bearing block,<br>with roller lever RH and rubber roller G60*)                     |  | <b>G60*)</b> Achsenlänge 60 mm,<br>Rollendurchmesser 42 mm<br>axis length 60 mm,<br>roller diameter 42 mm |  |
| <b>U-K</b> Umlenklagerbock gekürzt,<br>mit Rollenhebel RH und Gummirolle G60*)<br>reversing bearing block shortened,<br>with roller lever RH and rubber roller G60*) |  | <b>Position Rollenhebel / position roller lever:</b>  |  |
|  |  | L links / left  |  |
|  |  | R rechts / right  |  |
|  |  | O oben / above  |  |
|  |  | U unten / below   |  |

\*) andere Gummirollen auf Anfrage  
other rubber rollers on request

**Technische Daten:**

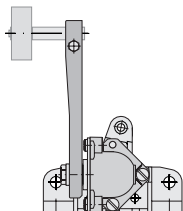
|                     |                         |
|---------------------|-------------------------|
| Gehäuse             | Aluminiumdruckguss      |
| Betätigungsmoment   | maximal zulässig 3,8 Nm |
| Zugkraft            | maximal zulässig 100 N  |
| Umgebungstemperatur | -30 °C bis +80 °C       |
| Gebrauchslage       | beliebig                |
| Gewicht             | U - L - G60 = 540 g     |
|                     | U-K - L - G60 = 500 g   |

**technical data:**

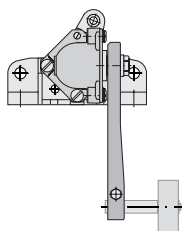
|                         |                            |
|-------------------------|----------------------------|
| enclosure               | aluminium diecast          |
| actuation torque        | maximum permissible 3.8 Nm |
| pulling force           | maximum permissible 100 N  |
| ambient air temperature | -30 °C up to +80 °C        |
| customary position      | any                        |
| weight                  | U - L - G60 = 540 g        |
|                         | U-K - L - G60 = 500 g      |

**Ausführungen / operating direction:**

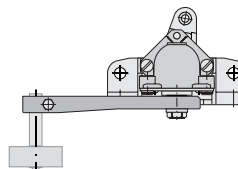
**- L**  
Rollenhebel links  
roller lever left



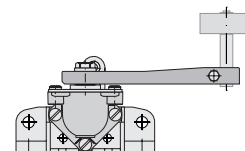
**- R**  
Rollenhebel rechts  
roller lever right



**- U**  
Rollenhebel unten  
roller lever below



**- O**  
Rollenhebel oben  
roller lever above

**Zubehör / accessories:**

- Y** Verbindungsstange zur Betätigung von Türverriegelungen mit Zugstange (.10), Lochabstand in mm angeben  
connecting rod for actuation of door interlocks with pull rod (.10), indicate hole spacing in mm

Geräteabmessungen / *device dimensions:*

## U

Umlenklagerbock, mit Rollenhebel RH und Gummirolle G60

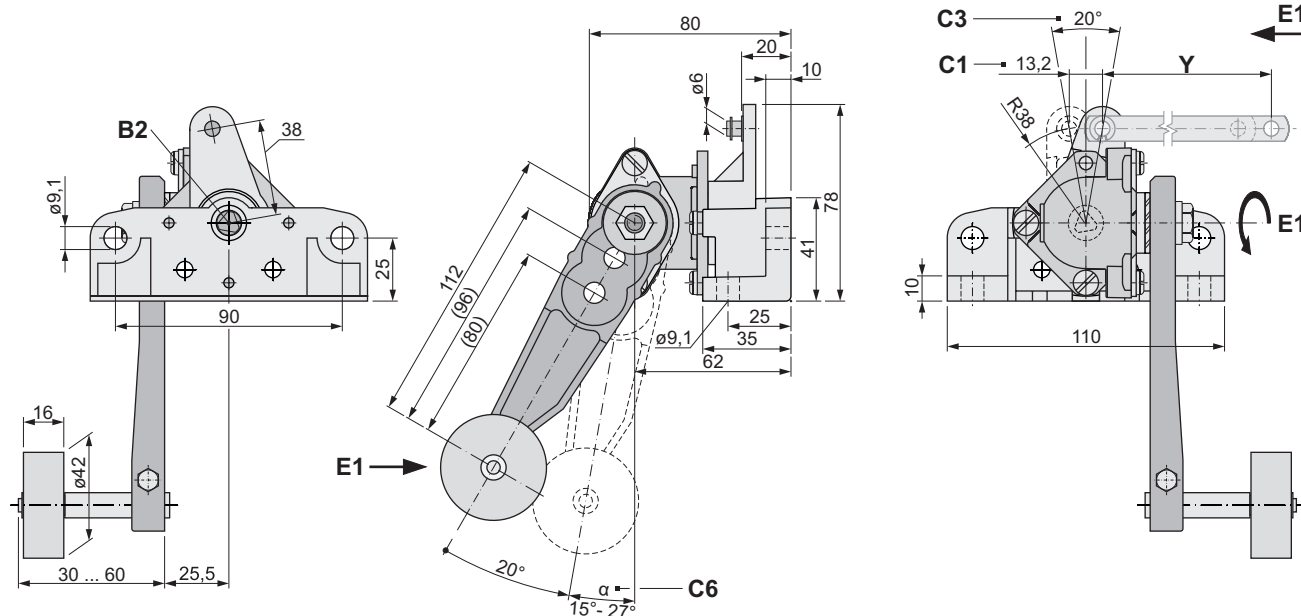
reversing bearing block, with roller lever RH and rubber roller G60

Hinweis:

Die Rollenhebelstellung muss so gewählt werden, dass durch die Gewichtskraft von Rollenhebel und Gummirolle die Mechanik in Bewegungsrichtung vorgespannt wird. Durch das Spiel wird ein Leerhub in den Verbindungsstellen vermieden. Am Umlenklagerbock werden somit Verschleiß und Geräusche reduziert.

note:

The roller lever position must be chosen so that by the weight of the roller lever and rubber roller the mechanism is biased in the direction of the movement. By the backlash an idle stroke at the junctions is avoided. At the reversing bearing block thus wear and noise are reduced.

dargestellt / *shown:*  
U - R - G60

**B2** bodenseitiger Dreikant zur Notentriegelung  
*base side triangle for emergency release*

**C1** Hub der Zugstange / *stroke of the pull rod*

**C3** Betätigungswinkel / *actuation angle*

**C6** Anstellwinkel  $\alpha = 15^\circ \dots 27^\circ$  für optimale Weg-Kraft-Verhältnisse  
*setting angle  $\alpha = 15^\circ \dots 27^\circ$  for optimal distance-force-relations*

**E1** Entriegelungsrichtung / *unlocking direction*

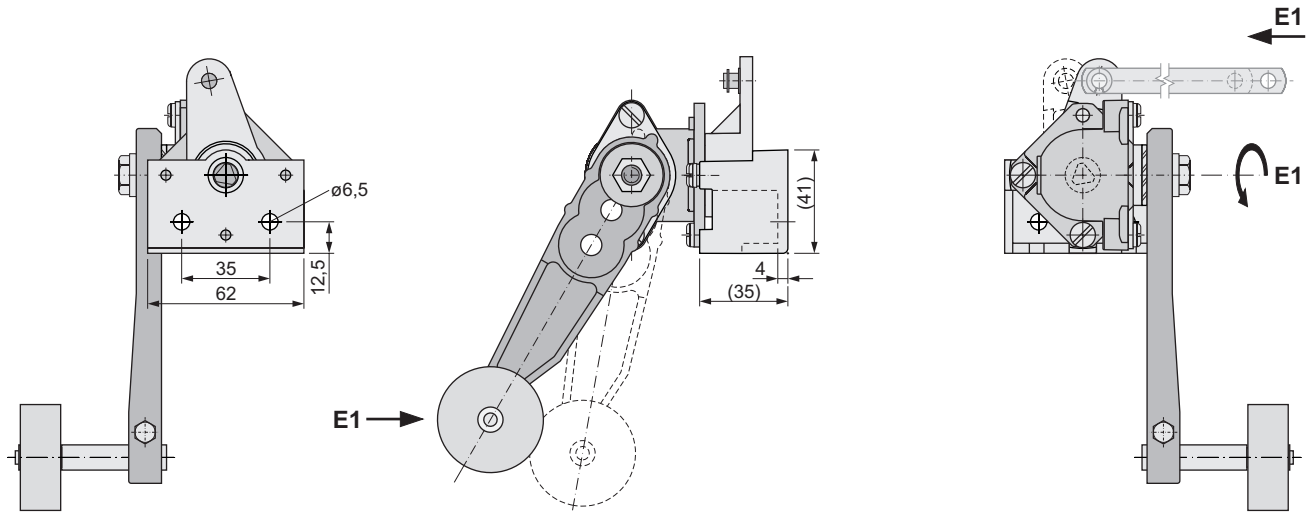
**Y** Verbindungsstange (Lochabstand in mm angeben)  
*connecting rod (indicate hole spacing in mm)*

Geräteabmessungen / *device dimensions:*

U-K

Umlenklagerbock gekürzt, mit Rollenhebel RH und Gummirolle G60  
reversing bearing block shortened, with roller lever RH and rubber roller G60

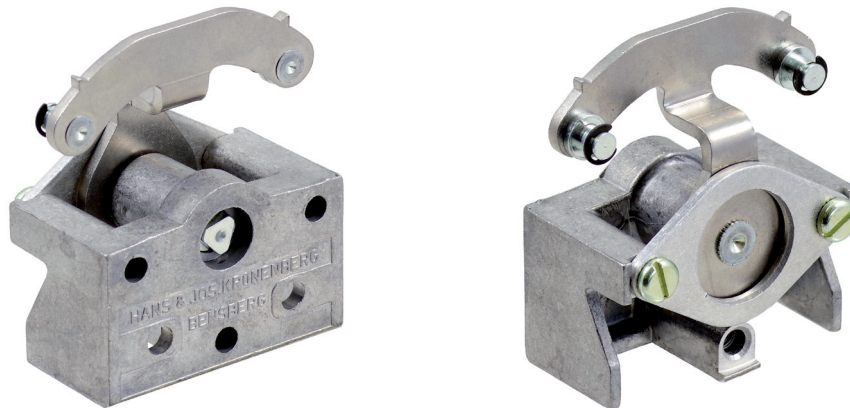
dargestellt / *shown:*  
U-K - R - G60



fehlende Maße siehe Ausführung U  
missing dimensions see version U

E1 Entriegelungsrichtung / *unlocking direction*

dargestellt / shown:  
E-ZU



### Merkmale

- 90° Umlenkung der Betätigungsrichtung
- großer Drehbereich von 205°, dadurch mehrere Montagepositionen möglich
- Dreikant zur Notentriegelung bodenseitig an der Lagerachse
- robuste Metallkonstruktion
- präzise, langlebige Lagerung

### features

- 90° deflection of the actuation direction
- large range of rotation of 205°, thus several mounting positions possible
- triangle for emergency release base side at the bearing axis
- robust metal construction
- precise, durable bearing

### Bestellangaben / order information codes:

E-ZU      Zugstangenumlenkung 90°  
             pull rod deflection 90°

**Technische Daten:**

|                     |                        |
|---------------------|------------------------|
| Gehäuse             | Aluminiumdruckguss     |
| Zugkraft            | maximal zulässig 100 N |
| Umgebungstemperatur | -30 °C bis +80 °C      |
| Gebrauchslage       | beliebig               |
| Gewicht             | 202 g                  |

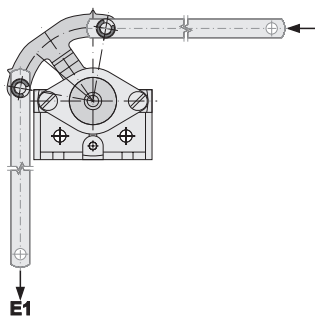
**technical data:**

|                         |                           |
|-------------------------|---------------------------|
| enclosure               | aluminium diecast         |
| pulling force           | maximum permissible 100 N |
| ambient air temperature | -30 °C up to +80 °C       |
| customary position      | any                       |
| weight                  | 202 g                     |

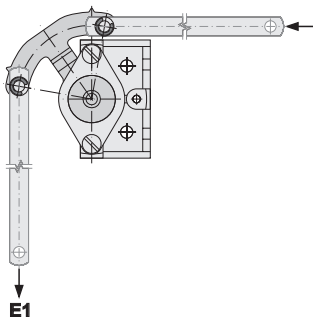
**Montagepositionen\*) / mounting positions\*):**

dargestellt: Verbindungsstange nach rechts  
shown: connecting rod to the right

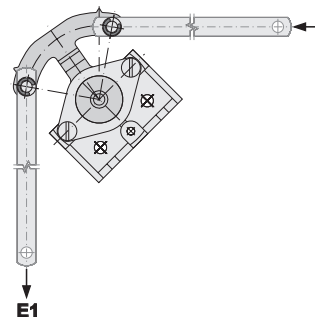
horizontal 0° / horizontal 0°



vertikal 90° / vertical 90°



gedreht 45° / turned 45°



E1 Entriegelungsrichtung / unlocking direction

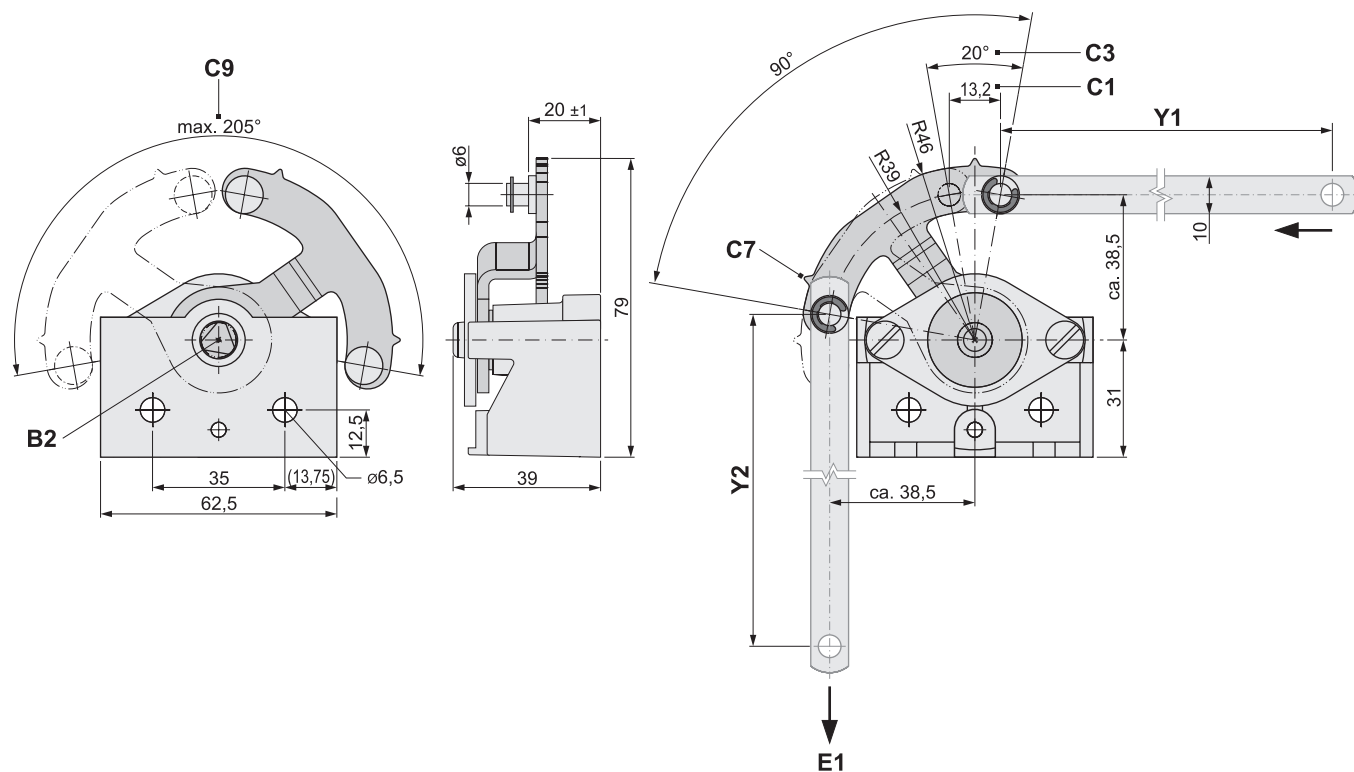
\*) Technische Details zur Montage (Installation) bitte separat anfordern!  
Please ask for our technical details for mounting (installation) separately!

**Zubehör / accessories:**

|   |   |
|---|---|
| Y | Verbindungsstange zur Betätigung von Türverriegelungen mit Zugstange (.10), Lochabstand in mm angeben<br>connecting rod for actuation of door interlocks with pull rod (.10), indicate hole spacing in mm |
|---|---|

## Geräteabmessungen / device dimensions:

dargestellt / shown:  
E-ZU, Montageposition horizontal  
E-ZU, mounting position horizontal



**B2** bodenseitiger Dreikant zur Notentriegelung  
base side triangle for emergency release

**C1** Hub der Zugstange / stroke of the pull rod

**C3** Betätigungswinkel / actuation angle

**C7** Orientierungsnocken / orientation cam

**C9** großer Drehbereich ermöglicht horizontale, vertikale oder  
45° gedrehte Montageposition  
large rotation range allows horizontal, vertical or 45° turned  
mounting position

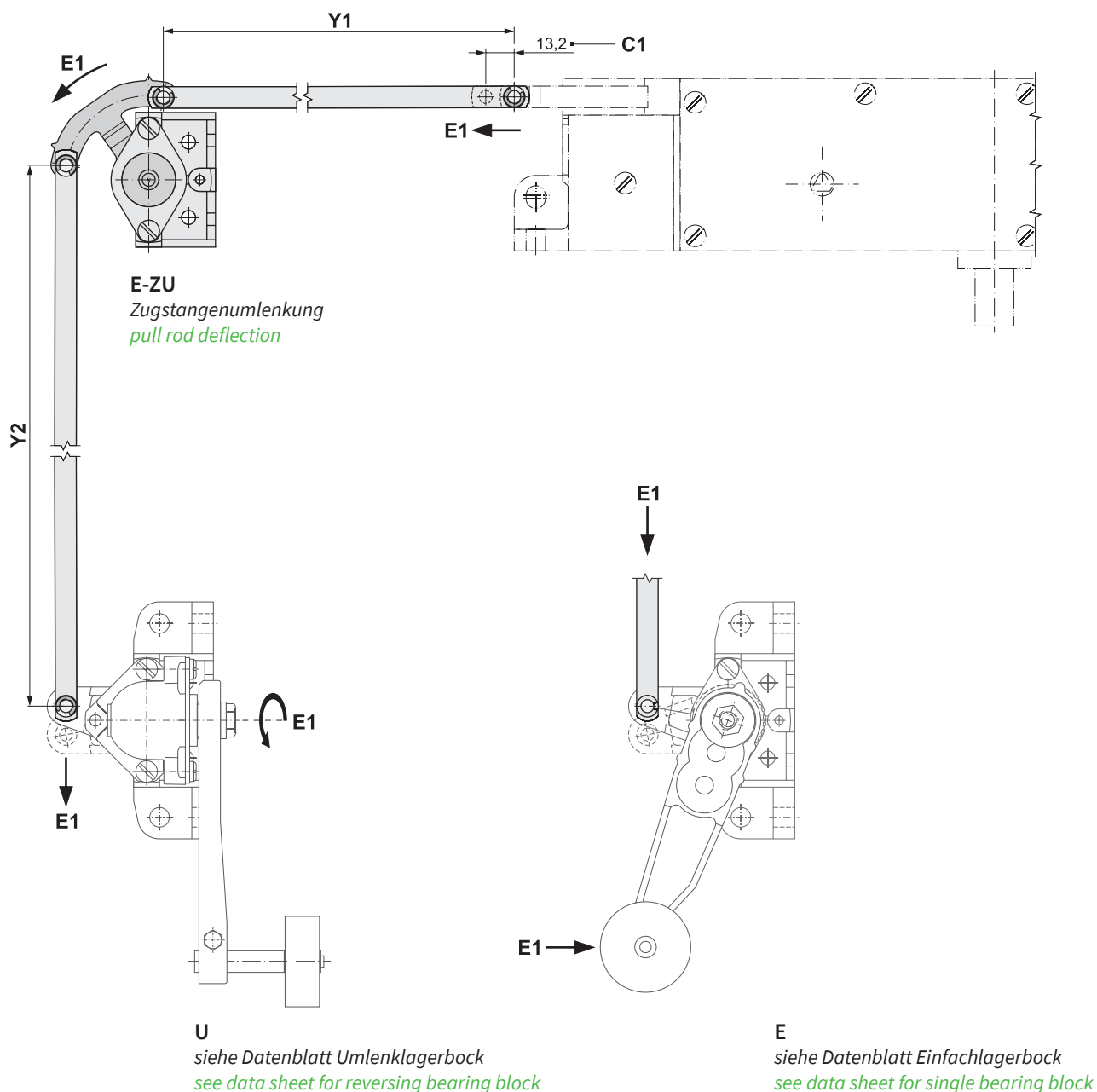
**E1** Entriegelungsrichtung / unlocking direction

**Y1** Verbindungsstange zur Türverriegelung (Lochabstand in mm angeben)  
connecting rod to the door interlock (indicate hole spacing in mm)

**Y2** Verbindungsstange zum Antrieb (Lochabstand in mm angeben)  
connecting rod to the drive (indicate hole spacing in mm)

**Beispielanordnung / exemplary arrangement:**

Technische Details zur Montage (Installation) bitte separat anfordern!  
Please ask for our technical details for mounting (installation) separately!



**C1** Hub der Zugstange / stroke of the pull rod

**E1** Entriegelungsrichtung / unlocking direction

**Y1** Verbindungsstange zur Türverriegelung (Lochabstand in mm angeben)  
connecting rod to the door interlock (indicate hole spacing in mm)

**Y2** Verbindungsstange zum Antrieb (Lochabstand in mm angeben)  
connecting rod to the drive (indicate hole spacing in mm)